



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

[www.hvmcc.org](http://www.hvmcc.org)

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT 28 THƯỜNG NIÊN - NĂM C

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR C

Ngày 12 tháng 10 năm 2025

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483

Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488

Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962

Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658

Sor/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

## Chương Trình Phụng Vụ

### THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/**Weekdays** 7:00 pm  
Thứ Sáu/**Weekday** 6:30 pm  
Thứ Bảy/**Saturday** 7:00 pm  
Chúa Nhật/**Sunday** 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

### GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,  
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

### RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm  
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

### XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

### CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel  
Chầu Thánh Thể/**Community** 9 am – 10 am  
Chầu Thánh Lặng/**Silent** 10 am – 5:45 pm  
Ơn Thiên Triệu/**Vocation** 5:45 pm – 6:15 pm

### Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/**Community** 7:45 pm

### Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday

Chầu Thánh Thể /**Community** 7:45 pm

### HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng  
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

# CHÚA NHẬT 28 THƯỜNG NIÊN – NĂM C

## LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật 28 Thường Niên - Năm C

2 Kgs 5:14-17/2 Tm 2:8-13/Lk 17:11-19

Thứ Hai: Rom 1:1-7/Lk 11:29-32

Thứ Ba: Rom 1:16-25/Lk 11:37-41

Thứ Tư: Rom 8:22-27/Ga 15:1-8

Thứ Năm: Rom 3:21-30/Lk 11:47-54

Thứ Sáu: Pl 3:17-4:1/Ga 12:24-26

Thứ Bảy: 2 Tm 4:10-17b/Lk 10:1-9

Chúa Nhật 29 Thường Niên - Năm C

Ex 17:8-13/2 Tm 3:14—4:2/Lk 18:1-8

## SUY NIỆM

Mười người phong đón gặp Đức Giêsu. Họ chỉ dám đứng xa, nài xin Ngài thương xót. Đức Giêsu không chữa cho họ ngay, Ngài muốn thử thách lòng tin của họ. Ngài bảo họ hãy đi trình diện với các tư tế như thể họ đã được khỏi bệnh rồi. Mười người phong đã vâng phục lên đường, và chính trên đường đi, tất cả được khỏi bệnh. Niềm vui bất ngờ ùa vào lòng mọi người. Cả nhóm tiếp tục cuộc hành trình, trừ một người phong ở vùng Samari. Lòng biết ơn đối với Đức Giêsu khiến anh quay lại, sấp mình dưới chân Ngài mà tạ ơn.

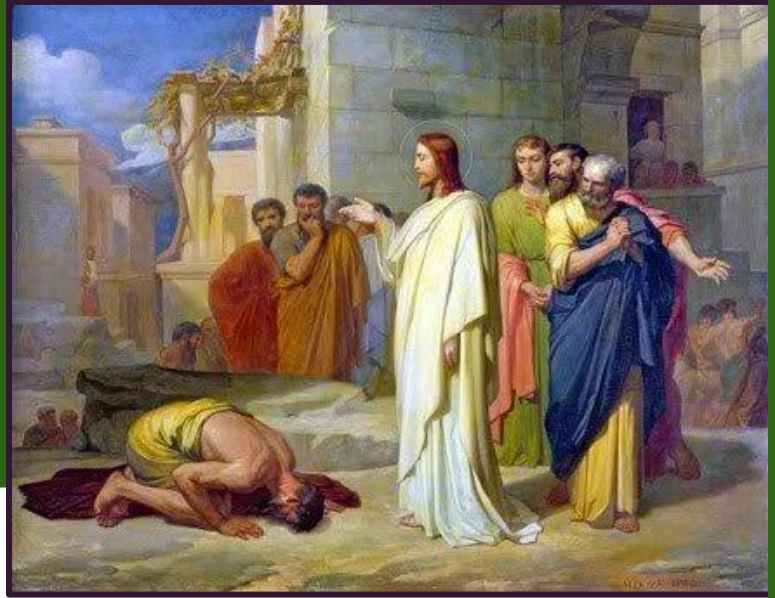
*Chín người kia đâu?* Đức Giêsu ngạc nhiên đặt câu hỏi. Chắc họ đã đi trình diện các tư tế như lời Đức Giêsu, nhưng họ quên Đấng mới ban ơn cho họ. Họ vui mừng ngừng lại ở quà tặng, nhưng không vươn tới người tặng quà. Họ đã có lòng tin nên được khỏi bệnh, nhưng họ lại thiếu lòng biết ơn cần thiết. Lòng biết ơn khiến lòng tin trở nên sâu xa hơn, vì là gặp lại chính Đấng đã ban tặng. *Chín người kia đâu?* Đức Giêsu không làm phép lạ để được biết ơn. Ngài mong những người kia trở lại để gặp họ, và trao cho họ chính con người Ngài. Điều này còn quý hơn cả ơn được khỏi bệnh. Ơn lành bệnh chỉ là nhíp cầu để ta gặp gỡ Đấng ban ơn, và lớn lên trong niềm tin cậy mến.

*Chín người kia đâu?* Có khi tôi thường thuộc về nhóm chín người. Tôi quá quen với những ơn Chúa ban, đến độ thấy đó là chuyện bình thường, đến độ không thấy cần phải tỏ lòng biết ơn. Thật ra, biết ơn phải là tâm tình chủ yếu chi phối lời cầu nguyện và cuộc sống của tôi. Toàn bộ đời tôi là một hồng ân, một quà tặng. Tôi muốn sống đời tôi như một lời tạ ơn không ngừng. Tạ ơn là mãn nguyện về những gì đã lãnh nhận, là thấy mình được bao bọc bởi Tình Yêu, và muốn làm mọi sự để đáp lại Tình Yêu đó. Người phong vùng Samari đã trở lại tôn vinh Thiên Chúa, vì Ngài đã chữa anh lành bệnh qua Đức Giêsu. Chúng ta cũng đã nhận được biết bao ơn Chúa từ tay những người xa lạ hay thân quen. Xin cảm ơn cuộc đời, cảm ơn mọi người. Đời tôi là quà tặng của Chúa cho tôi. Ước gì nó thành quà tặng của tôi cho mọi người.

## CẦU NGUYỆN

Con tạ ơn Cha vì những ơn Cha ban cho con, những ơn con thấy được, và những ơn con không nhận là ơn. Con biết rằng con đã nhận được nhiều ơn hơn con tưởng, biết bao ơn mà con nghĩ là chuyện tự nhiên. Con thường đau khổ vì những gì Cha không ban cho con, và quên rằng đời con được bao bọc bằng ân sủng. Tạ ơn Cha vì những gì Cha cương quyết không ban bởi lẽ điều đó có hại cho con, hay vì Cha muốn ban cho con một ơn lớn hơn. Xin cho con vững tin vào tình yêu Cha dù con không hiểu hết những gì Cha làm cho đời con.

– Lm. Ant. Nguyễn Cao Siêu, SJ.



## REFLECTION

Ten lepers came to meet Jesus. They stood at a distance and pleaded with Him for mercy. Jesus did not heal them immediately; He wanted to test their faith. He told them to go and show themselves to the priests, as if they had already been healed. The ten lepers obeyed and set out, and along the way, they were all cleansed. Unexpected joy filled their hearts. The group continued their journey — except for one leper from the region of Samaria. Gratefulness to Jesus made him turn back, falling at His feet to give thanks.

*Where are the other nine?* Jesus asked in amazement. Surely, they went to show themselves to the priests as He commanded, but they forgot the One who had given them the gift. They rejoiced in the blessing but did not turn toward the Giver. They had faith and were healed, yet they lacked the gratitude that deepens faith. Gratitude makes faith grow deeper, because it leads us to encounter again the One who gives. *“Where are the other nine?”* Jesus did not perform miracles to seek thanks. He longed for them to return — to meet them personally and to offer them Himself. That gift is far greater than the healing itself. Healing is only a bridge that leads us to the Giver and helps us grow in faith, hope, and love.

*“Where are the other nine?”* At times, I find myself among them. I’ve grown so accustomed to God’s blessings that they seem ordinary, and I forget to give thanks. In truth, gratitude should be the central attitude shaping my prayer and my life. My entire life is a grace, a gift. I want to live it as a continual act of thanksgiving. To give thanks is to be content with what I have received, to feel surrounded by Love, and to desire to respond to that Love in all I do. The Samaritan leper returned to glorify God, for He had healed him through Jesus. We, too, have received countless blessings from both strangers and loved ones. Let us thank life and thank all people. My life is God’s gift to me — may it become my gift to others.

## PRAYER

I thank You, Father, for all the graces You have given me — the ones I recognize and the ones I fail to see as gifts. I know that I have received far more blessings than I realize — so many that I take for granted. I often suffer for what You have not granted me, forgetting that my life is surrounded by grace. Thank You, Father, for those things You have firmly withheld, for they might have harmed me or because You wished to give me something greater. Grant that I may trust in Your love even when I do not understand all that You do in my life.

– Fr. Anthony Nguyễn Cao Siêu, SJ.





## CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

### Pray for Vocations

#### 1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ SÁU HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi chiều Thứ Sáu, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

#### 2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



#### 1) FRIDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at each Friday evening to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

#### 2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



## NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 30 tháng 10 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ...

với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

## XIN TIỀN LẦN HAI



Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần tới, ngày 18-19 tháng 10 năm 2025 sẽ xin tiền lần hai để giúp Sứ Mệnh Truyền Bá Đức Tin cho thế giới (World Mission Sunday - Propagation of the Faith). Xin quý vị

rộng tay giúp đỡ, chân thành cảm tạ trước

## CHÚA NHẬT PHÓ TẾ - DEACON SUNDAY

Ngày 12 tháng 10, 2025; Chúa Nhật thứ 2 trong tháng 10, được dành riêng để cầu nguyện đặc biệt cho các phó tế. Đây là những người đã lãnh nhận chức thánh, gia nhập hàng ngũ giáo sĩ để phục vụ Giáo Hội trong vai trò phó tế!



## SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

### Chúa Nhật, ngày 12 tháng 9

|         |              |        |
|---------|--------------|--------|
| 7:30AM  | Đọc kinh     | Church |
| 8:00AM  | Thánh Lễ     | Church |
| 9:30AM  | Đọc Kinh     | Church |
| 9:45AM  | Thiếu Nhi    | Church |
| 10:00AM | Thánh Lễ     | Church |
| 11:15AM | Giáo Lý      | Church |
| 12:30PM | English Mass | Church |

### Thứ Hai, ngày 13 tháng 10

|        |                 |        |
|--------|-----------------|--------|
| 6:25PM | Lần Hạt Mân Côi | Chapel |
| 7:00PM | Thánh Lễ        | Chapel |

### Thứ Ba, ngày 14 tháng 10

|        |                 |        |
|--------|-----------------|--------|
| 6:25PM | Lần Hạt Mân Côi | Chapel |
| 7:00PM | Thánh Lễ        | Chapel |

### Thứ Tư, ngày 15 tháng 10

### TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

|                  |            |
|------------------|------------|
| Tiền Quyên Lần 1 | \$6,373.00 |
| Nguyệt Liễm      | \$1,815.00 |

|        |                 |        |
|--------|-----------------|--------|
| 6:25PM | Lần Hạt Mân Côi | Chapel |
| 7:00PM | Thánh Lễ        | Chapel |

### Thứ Năm, ngày 16 tháng 10

|        |                 |        |
|--------|-----------------|--------|
| 6:25PM | Lần Hạt Mân Côi | Chapel |
| 7:00PM | Thánh Lễ        | Chapel |

### Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10

|               |                           |        |
|---------------|---------------------------|--------|
| 9:15AM-5:15PM | Chầu Thánh Thể - Chầu Lượ | Chapel |
| 6:30PM        | Thánh Lễ                  | Chapel |

### Thứ Bảy, ngày 18 tháng 10

|         |          |        |
|---------|----------|--------|
| 10:00AM | Việt Ngữ | Church |
| 6:30PM  | Đọc Kinh | Church |
| 7:00PM  | Thánh Lễ | Church |

### Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10

|         |              |        |
|---------|--------------|--------|
| 7:30AM  | Đọc kinh     | Church |
| 8:00AM  | Thánh Lễ     | Church |
| 9:30AM  | Đọc Kinh     | Church |
| 9:45AM  | Thiếu Nhi    | Church |
| 10:00AM | Thánh Lễ     | Church |
| 11:15AM | Giáo Lý      | Church |
| 12:30PM | English Mass | Church |

## THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Thứ Bảy 18 tháng 10, 2025 sau Thánh Lễ 7:00 PM, sẽ có Nghi Thức ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân cho những người già yếu, bệnh hoạn về thể lý cũng như tâm lý, đang cần sức mạnh của ơn sung Bí Tích để vượt qua những khó khăn của cuộc sống hiện tại và chuẩn bị cho đời mai hậu. Xin quý cụ và những người đang đau bệnh tới tham dự Thánh Lễ và nhận lãnh Bí tích Xức Dầu Bệnh Nhân.

## TUẦN CỨU NHẬT CẦU CHO CÁC LINH HỒN



Tháng 11 đặc biệt tưởng nhớ các linh hồn luyện hình. Giáo Xứ sẽ dành Tuần Cứu Nhật từ ngày 02 đến ngày 10 tháng 11 để cầu nguyện theo ý chỉ riêng cho các linh hồn luyện hình. Xin điền vào Phiếu Tuần Cứu Nhật (hoặc phong bì) với những ý chỉ cho người thân quá cố hoặc các linh hồn và gửi lại cho Văn Phòng Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn quý vị.

## THÁNH LỄ NGOÀI NGHĨA TRANG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI



Theo truyền thống tốt đẹp của giáo xứ, hàng năm, sẽ có Thánh Lễ ngoài nghĩa trang cầu nguyện đặc biệt cho các thành viên trong giáo xứ đã qua đời. Năm nay, Thánh Lễ ngoài nghĩa trang sẽ được cử hành lúc 4:00 chiều Chúa

Nhật 02 tháng 11 tại Section Q, Nghĩa Trang Cook Walden. Xin toàn thể giáo dân cùng tham dự.

## TRĂNG CHUỖI MÂN CÔI NỐI TIẾP CẦU NGUYỆN CHO QUÊ HƯƠNG VIỆT NAM

Trong tháng 10 năm 2025 này, Tháng Mân Côi, với sự chấp thuận của Cha xứ, chúng ta cùng hiệp ý:

1. Qua Chuỗi Mân Côi Liên Tiếp Cầu Cho Quê Hương Việt Nam của chúng ta. Xin mỗi người hãy chọn ngắm ít nhất một chục kinh Mân Côi mỗi ngày. Chúng tôi đã chuẩn bị sẵn những tấm ảnh các màu nhiệm chuỗi kinh Mân Côi bằng song ngữ ở cuối nhà thờ để quý vị cầm về cho gia đình cùng đọc.

2. Giáo xứ sẽ mừng Lễ Đức Mẹ Mân Côi trong Thánh Lễ 3:00 chiều Chúa Nhật, ngày 05 tháng 10. Kính mời tất cả quý hội viên MC, và những ai từng yêu mến kinh Mân Côi, đến tham dự Thánh Lễ này, để Tạ Ơn Đức Mẹ Maria.



## CHÂN THÀNH TRI ÂN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Don Bosco chúng con xin tri ân và cảm ơn đến Cha Tuyên Úy Giuse Phạm Lê Minh, Thầy Trợ Úy Mai Thế Hòa, Sơ Ane, Quý Trợ Tá, Quý Hội Đồng Mục Vụ, Ban Ẩm Thực GX, Hội Phụ Huynh, Ban Trật Tự, Đoàn TNCG, Nhóm Đồng Hành-Linh Thao, quý phụ huynh, và tất cả quý ân nhân đã hiệp lời cầu nguyện, bỏ công sức và thời gian giúp chúng con tổ chức buổi Trung Thu cho các em được kết quả thật tốt đẹp.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn gìn giữ và ban mọi ơn lành trên Cha xứ, Thầy, Sơ, và tất cả quý vị.

Theresa Nguyễn Sương Mai

Đoàn Trưởng, Đoàn TTTT Don Bosco.

## ƠN TOÀN XÁ TRONG THÁNG CÁC LINH HỒN

- 1) Trong ngày **02 tháng 11**, Lễ Các Linh Hồn, Nếu tín hữu kính viếng nhà thờ hay nhà nguyện, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, sẽ được hưởng ơn Toàn Xá cho người thân hay các linh hồn mồ côi đã qua đời.
- 2) Từ ngày **01 đến hết ngày 08 tháng 11**, nếu tín hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người đã qua đời, cũng được hưởng ơn Toàn Xá cho các linh hồn luyện hình. Mỗi ngày được hưởng một ơn Toàn Xá.



Tuy nhiên, để được lãnh ơn Toàn Xá, cần chu toàn các điều kiện sau đây:

- \* Xưng tội trong khoảng thời gian một tuần trước hay sau ngày lãnh ơn Toàn Xá.
- \* Rước lễ trong ngày lãnh ơn Toàn Xá.

\* Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, bằng cách đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Kính Mừng (hoặc có thể thêm các Kinh khác tùy lòng đạo đức).

## ĐÀI TƯỞNG NIỆM CÁC LINH HỒN

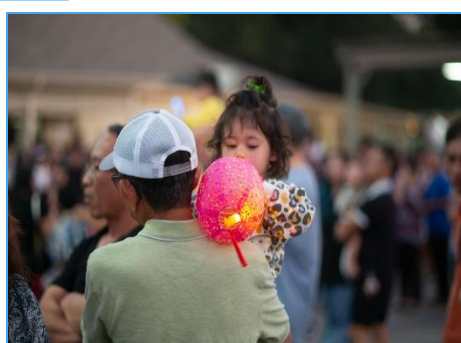


Trong tháng các linh hồn, Giáo xứ sẽ lập Đài Tưởng Niệm các linh hồn quá cố tại tiền sảnh của Thánh Đường. Nếu quý vị muốn trưng bày hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để Giáo xứ cùng cầu nguyện chung trong tháng 11 – tháng các linh hồn – thì xin mang đến để trưng bày trong Đài Tưởng Niệm bắt đầu từ Thứ Bảy, ngày 26 tháng 10. Xin quý vị đừng mang khung hình, xin giới hạn kích thước của các bức hình để đừng lớn quá, xin ghi tên của người quá cố và số phone vào sau hình và xin quý vị hãy mang hình về trong cuối tuần ngày 06-07 tháng 12.





**TRUNG THU 2025  
GX CTTĐVN ATX**





# Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin lễ trong ngoặc)

## Thứ Bảy 11/10/2025 @ 5:30 PM

- + Lh Anna Dương Thị Liên (126/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Xin ơn đi đường bình an (7/10) (Cuong Pham)
- + Lh Giacôbê (47/60) (GD các con xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (22/30) (Tom & Mến)
- + Lh Maria Hoàng Thị Trâm (5/10) (Trieu N Vo)
- + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bài (69/100) (Các con & các cháu xin)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (41/100) (2 con và cháu)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang (3/5) (Hải Ánh & GD)
- + Tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Cả Giuse (9/10) (Cuong Pham)
- + Lh Maria Madalena Công Tăng Tôn Nữ Tuấn Khanh (30/50) (AC Lộc Phương)
- + Các Lh tiên nhân nội ngoại, Lh Maria mới qua đời, Lh Anrê Cecilia-Catarina; xin ơn bình an cho toàn thể giới, ơn hoán cải chồng và con, cho mọi người được bình an (5/7) (Ấn danh)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Thoa (3/5) (Lại Văn Phương)
- + Các Lh mồ côi; Tạ ơn (2/2) (ÔB Nguyễn Thanh Định)
- + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (6/10) (ÔB Cận & Ngân)
- + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (5/55) (Vợ và 2 con)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GD (GD xin)
- + Lh tiên nhân nội ngoại 2 bên, Lh ông bà ĐaMinh & Maria, Lh ĐaMinh Thành Nguyễn (Kany Phạm)
- + Các linh hồn, Lh Maria mới qua đời; lễ tạ ơn Ba Đấng (Ấn danh)
- + Các Lh Anna, Lucia, Phaolô (Mr. & Mrs. Nguyễn Văn Hào)
- + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Le)
- + Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)
- + Lh Martin lễ giỗ (2/3) (Gia Đình xin)

## Chúa Nhật 12/10/2025 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

- + Lh Anna Dương Thị Liên (127/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Giacôbê (48/60) (GD các con)
- + Xin ơn đi đường bình an (8/10) (Cuong Pham)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (23/30) (Tom & Mến)
- + Lh Maria Hoàng Thị Trâm (6/10) (Trieu N Vo)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Thoa (4/5) (Lại Văn Phương)
- + Lh Giuse (9/10) (Dũng-Giang)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (36/100) (2 con và cháu)
- + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bài (62/100) (Các con & các cháu xin)
- + Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (38/52) (Gia đình)
- + Các Lh thai nhi, mồ côi, những người cảnh sát, những người hy sinh cứu người (3/20) (Helena Pham)
- + Lh Charlie Kirk (3/8) (AC Tường Mai)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (3/10) (Đặng Bình Long)
- + Xin cho công ăn việc làm, GD bình an, tạ ơn Chúa, con cái khoẻ mạnh (3/5) (Vinh Thế Trương)
- + Lh tiên nhân, Micae (34/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh Giuse (5/5) (Đặng Thị Nguyệt Linh)
- + Lh Giuse, Lh ĐaMinh, 2 Lh Maria (5/10) (Ng.V. Khanh & Kim Thoa)
- + Lh Phêrô & Maria (5/5) (Khôa Phạm)
- + Tạ ơn Chúa Ba Ngôi và các Thánh, xin ơn bình an cho GD, Kính Thánh Pio Năm Dấu, Kính Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, Gabriel, Raphael, và Thiên Thần Bản Mệnh, xin ơn Thiên Triệu cho giới trẻ (4/5) (GD AC Riêm Vũ)
- + 3 Lh Giuse, 2 Lh Anna, Maria, các Lh trong luyện tội, trong thân tộc nội ngoại; xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Thánh Gia, xin ơn hoán cải và con cái thêm lòng tin yêu mến Chúa (4/5) (GD Thảo Phạm-Kôn)
- + Lh Gioan Kim mới qua đời và các linh hồn (4/5) (Cô & GD)
- + Lh Anna Hồ Thị Lục, Lh Antôn-Giuse, 2 Lh mới qua đời; lễ tạ ơn (4/5) (Yen Nguyen)

- + Lh Phanxico Xavie (6/12) (Thoàn Vân)
- + Các Lh ĐaMinh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (29/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)
- + Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (35/52) (Ấn danh)
- + Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liễu, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Thanh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha Đa Minh Nguyễn Đức Hạnh (48/52) (GD)
- + Cầu xin cho các thiện nguyện viên của giáo xứ được bình an và mạnh khoẻ (48/52) (Hoàng Tường & Ngô Mai)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thiên, Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (41/52) (Lan Nguyen và các con)
- + Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (22/50) (Tạ Thị Kim Anh)
- + Tạ ơn Chúa, xin ơn bình an cho GD; cầu cho các Lh Phêrô Nguyễn Đức Vy, Maria Nguyễn Thị Nụ, Maria Trần Thị Liên, Tômasô Nguyễn Đức Chúc, Phaolô Nguyễn Đức Tường, Phanxicô Savie Nguyễn Đức Thọ, Giuse Phạm Mậu, Giuse Trung, Giuse Nguyễn Đức Khiêm, và các Lh trong gia tộc, Lh nơi luyện tội (19/20) (Ông Nguyễn Đức Trinh)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đinh Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GD, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (36/60) (Catherine Nguyễn)
- + Lh thai nhi, Lh mồ côi, Lh cảnh sát hy sinh (16/20) (Helena Pham)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ, Phêrô Phạm Long Điều (15/20) (AC Thành & Cathy)
- + Cầu cho các linh hồn đang ở chốn luyện hình (10/12) (Ấn danh)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Khoát, Lh Maria Hoàng Thị Bích (11/30) (Định & Thuý)
- + Lh Giuse Phạm Xuân Trường (7/7) (Ấn danh)
- + Lh Isave Nguyễn Tuyết Minh (6/10) (Ấn danh)
- + Các Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồ Thị Quân, Anna Hồ Thị Lục (5/10) (ÔB Trần Ngọc Ấn)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Soi lễ giỗ 1 năm, 2 Lh Giuse-Vincente, Lh ông bà tổ tiên nội ngoại (7/10) (Hân Nguyễn)
- + Lh Maria Madalena & Gioan Baotixita, Lh Maria & Anrê, 2 Lh Giuse (4/5) (Ấn danh)
- + Cầu cho các Lh mồ côi (3/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh Phaolô Nguyễn Châu Anh Tân (2/2) (Long Nguyễn & Linh Hoàng)
- + Bình an cho GD, lễ tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (2/5) (Việt & Trâm)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa và các GD; bình an cho GD (2/2) (GD)
- + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (7/10) (ÔB Cận & Ngân)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang (4/5) (Hải Anh)
- + 2 Lh Phaolô, 2 Catarina, 2 Anna, Phêrô, Giuse, Giacôbê, Antôn, 2 Maria, anh em, tiên nhân nội ngoại, mồ côi; xin ơn bình an cho GD các con cháu khoẻ mạnh, học giỏi (1/2) (Phạm Kim-Hoa)
- + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (6/55) (Vợ và 2 con)
- + Tạ ơn GD bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (1/10) (Ông Văn Đức Nho)
- + Lh ông bà cha mẹ nội ngoại 2 bên, các anh chị em và các cháu 2 bên, Lh các linh mục, Lh mồ côi (1/5) (Ấn danh)
- + Lh Antôn Nguyễn Văn Nho (2/4) (AC Đình Paul & Cecilia)
- + Lh Phêrô, các Lh ông bà cha mẹ anh em, tiên nhân, ân nhân, nội ngoại 2 bên, và các Lh trong luyện tội; xin tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (1/5) (Phạm Đào Vui)
- + Các Lh Phêrô Trần An Tường, Anna Đỗ Thị Thảo, Maria Trần Thị Cậy, Phêrô Nguyễn Văn Đoàn, Maria Nguyễn Thị Huệ, Phaolô Vũ Huy Khánh (1/3) (Anh Quốc Hùng)
- + Lh Giuse (Ấn danh)
- + Lh Giuse mới qua đời, Lh nội ngoại 2 bên (Tinh Whittington)
- + Lễ tạ ơn (AC Điều)
- + Lh Phaolô, Lh ngoại đạo (Ấn danh)
- + Cầu cho GD đi du lịch được bình an (Ái Phạm)
- + Lh Phaolô & Têrêsa, các Lh trong GD; tạ ơn Thánh Gia và các Tổng Lãnh Thiên Thần (Ấn danh)

+ Xin cho con bán nhà được suôn sẻ; cầu cho các linh hồn (Ấn danh)  
 + Lh Gisue Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (GĐ xin)  
 + Lh tiên nhân nội ngoại 2 bên, Lh ông bà ĐaMinh & Maria, Lh ĐaMinh Thành Nguyễn (Kenny Phạm)  
 + Lh Phêrô Lê Đức Lực lễ giỗ (GĐ Bà Cố Khôi)  
 + Tạ ơn Chúa Thánh Thần (Thao Phuong Pham)  
 + Lh Maria lễ giỗ 1 năm (Trang Nguyễn)  
 + Lh Phêrô lễ giỗ (Anh Phạm & Phương Mai)  
 + Lễ tạ ơn, xin ơn cho con vào trường, xin chỉ như ý (GĐ Đoàn Đỗ)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tắc lễ giỗ, Lh Giuse (Nguyễn Thị Hồng)  
 + Lh Maria Phêrô (Ấn danh)  
 + Lh Phaolô & Giacôbê; xin ơn bình an (AC Nguyễn Khánh)  
 + Lh Giuse mới qua đời (AC Sơn Hoa)  
 + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GĐ con (Hoa Le)  
 + Lh Phêrô Lê Quốc Khang (CĐ Phanxicô)  
 + Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đình Tiến & Thuý Hương)  
 + Lh Phaolô Trần Hữu Sáng và Lh Giuse Nguyễn Mạnh Tuấn lễ giỗ; Cầu cho các Lh Maria, Matthêu, Giuse, Maria Goretti, ân nhân, thân nhân; xin ơn bình an cho GĐ con, tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thị Tran)  
 + Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ; xin ơn tha thứ, ơn hoán cải, ơn chữa lành (Ấn danh)  
 + 3 Lh Giuse; xin Chúa ban cho em con và con gái chóng khỏi bệnh, xin cho GĐ được mọi sự lành bằng an, xin cho con của con và các cháu đi học được kết quả tốt (Ấn danh)  
 + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân bạn hữu; lễ tạ ơn (ÔB Vũ Minh Thế)  
 + Lh Martin lễ giỗ (3/3) (Gia Đình xin)

#### **Thứ Hai 13/10/2025 @ 7:00 PM**

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (6471100) (Các con & các cháu xin)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (43/100) (2 con và cháu)  
 + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (8/10) (ÔB Cận & Ngân)  
 + Lh Phêrô Lê Quốc Khang (5/5) (Hải Anh)  
 + Lh Ông Cố Phêrô Lý Bác Hỷ (GĐ Ông Cố Lưỡng xin)  
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (7/55) (Vợ và 2 con)  
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (2/10) (Ông Văn Đức Nho)

#### **Thứ Ba 14/10/2025 @ 7:00 PM**

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (72/100) (Các con & các cháu xin)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (44/100) (2 con và cháu)  
 + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (9/10) (ÔB Cận & Ngân)  
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (8/55) (Vợ và 2 con)  
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (3/10) (Ông Văn Đức Nho)

#### **Thứ Tư 15/10/2025 @ 7:00 PM**

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (73/100) (Các con & các cháu xin)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (45/100) (2 con và cháu)  
 + Lh Maria Vũ Thị Hồng, cha mẹ nội ngoại, anh chị em đã ra đi (2/20 T4) (GĐ)  
 + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (10/10) (ÔB Cận & Ngân)  
 + Lh Maria Vũ Thị Hồng, cha mẹ nội ngoại, anh chị em đã ra đi (3/20 T4) (GĐ)  
 + Lh Bà Cố Maria-Teresa Lý Thị Keo (1/3) (GĐ Ông Cố Lưỡng xin)  
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (9/55) (Vợ và 2 con)  
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (4/10) (Ông Văn Đức Nho)

#### **Thứ Năm 16/10/2025 @ 7:00 PM**

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (74/100) (Các con & các cháu xin)  
 + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (9/20 T5) (ÔB Long Bình Đặng)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (46/100) (2 con và cháu)  
 + Lh Bà Cố Maria-Teresa Lý Thị Keo (2/3) (GĐ Ông Cố Lưỡng xin)  
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (10/55) (Vợ và 2 con)  
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (5/10) (Ông Văn Đức Nho)

#### **Thứ Sáu 17/10/2025 @ 6:30 PM**

+ Lh các đoàn viên LMTT đã qua đời; xin ơn bình an cho các đoàn viên còn sống (9/12) (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)  
 + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (75/100) (Các con & các cháu xin)  
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (47/100) (2 con và cháu)  
 + Lh Maria Hoàng Thị Thắm (10/10 T6) (AC Hoàng Hữu Lộc)  
 + Lh Phêrô & Inê lễ giỗ (10/10) (ÔB Cận & Ngân)  
 + Lh Bà Cố Maria-Teresa Lý Thị Keo (3/3) (GĐ Ông Cố Lưỡng xin)  
 + Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (11/55) (Vợ và 2 con)  
 + Tạ ơn GĐ bình an và được thêm niềm tin trung thành vâng theo Thánh ý Chúa (6/10) (Ông Văn Đức Nho)  
 + Lh Phaolô & Giacôbê; xin ơn bình an (AC Nguyễn Khánh)

-----

### **THÔNG BÁO CỦA NHÓM THÁNH LINH**

Nhóm Thánh Linh xin trân trọng kính mời quý vị đến tham dự buổi cầu nguyện Tôn Kính Lòng Thương Xót Chúa, Châu Chúa Thánh Thể, và ca ngợi, tôn vinh và tạ ơn tình yêu Thiên Chúa Ba Ngôi tại Nhà Nguyễn lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật này, ngày 12 tháng 10 năm 2025.

### **DUPLEX FOR RENT**

(512) 689-0725

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rười. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.

### **BÁN HOẶC CHO THUÊ**

(512) 221-5557

Mobile home 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ở đường Dessau Rd. Mới. Sạch sẽ. Gần trường elementary và middle school. Giá bán: \$85,000. Giá thuê: \$1,200/month.





# COOK-WALDEN

Funeral Homes & Cemeteries

Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

## HỘI TÔI VỀ ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 10% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 10% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen

Family Service Advisor

O 512.251.4118 C 737.600.3738

Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville

www.CookWaldenCapitalParks.com

Every Detail Remembered

Dignity



## AJ TAX & INSURANCE

### HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,  
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803;  
Cell: (512) 826-3834

Sàigòn Central Post, Inc.  
Hoa Phát remittance  
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ  
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404  
Austin, TX. Tel. (512) 339-1760  
9393 Bolsa Ave #A  
Westminster, California 92683  
Toll Free 1-800-531-6363 -  
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính  
hầu hết các Tiểu Bang  
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &  
Đại Lý  
CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN  
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA  
PHÁT



# HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the  
QR code for  
Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE  
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN  
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now  
on your  
favorite app!

Uber  
Eats DOORDASH  
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

## FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất

-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),

Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 [familvinsurance14@gmail.com](mailto:familvinsurance14@gmail.com)

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

## MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664

Điện Thoại: (512) 619-6668  
& (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

TM CUSTOM PRINTING  
Conceptual & Creative Solution



Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin

vào web: [tmcprinting.com](http://tmcprinting.com)

Phone: (919) 322 - 2852

Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào  
website để biết  
thêm chi tiết.

## MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kể bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

\* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

\* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

## ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,

giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -

Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh

Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

## TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B

Austin, Texas 78753

51 Limmer Loop,

Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Thúy kính mời



MILAN TA TRI NGO

## TRI NGO, MBA

INSURANCE TAX HOME LOAN IMMIGRATION  
BẢO HIỂM THUẾ VAY TIỀN DI TRƯ

(832) 403-8358

(512) 967-8678

(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar BLVD, Ste C303

Austin, Texas 78753

Email: [tringombaLLC@gmail.com](mailto:tringombaLLC@gmail.com)

Atx injury & rehab - CHIROPRACTIC

## Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. B en White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: \* Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

\* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.

## AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

\* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.

\* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ

\* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



KELLER WILLIAMS  
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: [vinhtruong@kw.com](mailto:vinhtruong@kw.com)

VINH TRUONG, Realtor® Web: [vinhtruong.kw.com](http://vinhtruong.kw.com)

## AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để  
gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.





**ANKIEN TRAVEL LLC**

**PHONE: HIEP CAO, (682) 812-3494**

**EMAIL: DOMINICHIEP@GMAIL.COM**

|                                                                 |                                    |                                                                                         |         |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Hành Hương Xuyên Việt                                           | 24/02/2026 - 18/03/2026 (23 Ngày)  | Bao gồm vé khứ hồi, khách sạn 3*, và các bữa ăn theo chương trình.                      | \$3,750 |
| Du Lịch Japan - Korea                                           | 19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)  | Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.              | \$2,795 |
| Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp     | Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày) | Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU. | \$2,850 |
| Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du | Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)      | Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU. | \$2,950 |
| Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland                   | 29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)  | Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.                   | \$3,570 |
| Hành Hương Xuyên Việt                                           | 11/2026                            | -                                                                                       | -       |



## PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

**TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI**  
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

## LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727  
**Tel. (512) 977-0555**

**Tax Services** + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.  
**Chân thành cảm ơn!**

## CÔNG TY ĐỊA ỐC CAPITAL REALTY

**GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:  
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**

Mượn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín  
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi  
**Dương Công Tráng: (512) 789-8149**

## DESSAU FAMILY DENTISTRY

**NHA KHOA GIA ĐÌNH**

**Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds**

**1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754**  
Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niềng Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP  
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**



**Lan Vu**  
Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

**512.203.5792**  
**RosaLanVu@gmail.com**  
**TX Lic#: 2617938**

## HAI'S AUTO

**ASE Certified**

842 Sagebrush Dr.  
ĐT: (512) 997-9000  
(512) 694-1921

**Completed Auto Services**  
Body work free deductible  
Alignment + Tires Services

## UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

**(512) 491-9757**

**10901 N. Lamar Blvd  
C311 - Austin, TX 78753**

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hoi, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mọc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

**THẦY MINH DẠY LÁI XE  
AUSTIN  
(512) 207-0092**

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.  
Ghi danh bằng tóc, facial, nail.  
Đưa đón bất cứ nơi đâu.  
Đặt lịch Texas DPS: DL, ID  
renew trong ngày.

## T98 Rehab & CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:  
Khúc Đổ • Đau Cổ • Đau Lưng • Đau Vai  
Đau Đầu Gối • Chấn Tay É Ám • Đau Nhức Khớp Xương



**Bác Sĩ Adam Anh Trần**  
Chiropractor  
Bác Sĩ Chính Hình  
[www.T98Rehab.com](http://www.T98Rehab.com)

**1139 Braker Lane #101  
Austin, TX 78758  
Tel: 512-614-2330  
Fax: 512-614-2340**

Giờ mở cửa: Thứ Hai-Thứ Sáu: 9am - 6pm  
Thứ Bảy-Chúa Nhật: Mở cửa theo hẹn.



## TU VU REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

[tu.vu@exp Realty.com](mailto:tu.vu@exp Realty.com)

**Tận tâm, chuyên nghiệp, kén đáo**



**Tiệm Vàng \* Hột Xoàn \* Cẩm Thạch**

**KIM HOÀN**

**10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753**

**Tel. (512) 450-0949**

**Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin**  
**Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm**

**"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"**

## SOLAR ENERGY

**Xin Vào <https://lumio.com>**

**Phone/Text 720-318-3060**

\* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

\* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

\* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

\* 25 Năm Bảo Hành

\* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

\* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng Mặt Trời



## ARTEX ROOFING

**Harris HUÂN TRAN**

Roofing Specialist

**9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717**

**Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382**

**Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt  
Giá phải chăng**



**Timothy Nguyen - REALTOR®**

## CÔNG TY ĐỊA ỐC KELLER WILLIAMS

**Phone: (512) 294-5453**

Email: [TimothyNguyen.RE@gmail.com](mailto:TimothyNguyen.RE@gmail.com)

Website: [TimothyNguyen.KWRealty.com](http://TimothyNguyen.KWRealty.com)

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA  
BÁN THUÊ  
MƯỢN NHÀ  
Ở, CƠ SỞ  
THƯƠNG  
MẠI, MƯỢN  
TIỀN





# Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com  
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

## PHỞ PHI

**Parmer & Metric**  
1700 W Parmer Lane  
#610, Austin, TX  
78717  
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:  
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:  
9:30am - 8:00pm

Kính mời

## Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,  
10901 N. Lmar # C-302)  
Tel. (512) 835-7553 &  
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

\* Rất nhiều kiểu ghế Spa  
pedicure đòi hỏi đầm bốp  
rất hiện đại

\* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,  
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt... như ý

Di chúc (Will) Quý Tín Thắc (Living trust)  
LLC (Bảo vệ tài sản)  
Di Trú (Green Card)  
Thương Mại & Bất Động Sản  
Estate Planning/Asset Protection  
Immigration  
Business & Real Estate  
English (832) 844-2021  
Vietnamese (512) 566 8999  
Website: stenberg.law



**Luật Sư Carl Stenberg**  
University of TEXAS School of Law  
Global Law Queen Mary University of London  
Email: contact@stenberg.law

## VINH TRUONG

(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.

SỬA NHÀ TẮM MỚI.

SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.

LÀM HÀNG RÀO + ĐỔ XI MĂNG.

## VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước



Auto | Home | Life | Business

Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị

Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe

Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

## Elder Home Care

Cơ Quan giúp người  
lớn tuổi, bệnh tật tại  
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

## VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio

Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



## JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

## OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

## MEDICARE ADVANTAGE,

## MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi  
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,  
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe  
mọi lứa tuổi.



## Saigon Quan

1921 Cedar Bend Dr, A-101

Austin, TX 78758

(512) 992-0001

Mở cửa 7 ngày/tuần. 11:00 a.m. - 9:00 p.m.

Quán mới mở. Menu quán vô cùng phong phú

với các món ăn thuần túy Việt Nam và hấp dẫn

để làm hài lòng quý khách.

**Xin kính mời.**



**Vivian Huyen Le**  
REALTOR



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
- Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín

📞 512-484-4593

📞 346-226-6688

✉ vivian.le@exprealty.com

## FULL TAX SERVICES

## BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll -  
Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

## TRI'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane  
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766





Truly Ngọc Nguyễn

**BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA**

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150  
Leander, Texas 78641

**Điện thoại: 512-817-3777**

**Email: care@grace.dental**

**www.grace.dental**

## KHAI THUẾ TAX 2024 - 2025

**Tiền về nhiều hơn**

- **Lấy tiền về tối đa** với Earn Income Credit và Child Tax Credit
- Hướng dẫn cách khai để vẫn có Obamacare, Medicaid cho quý vị
- Khai thuế điện tử - Lấy tiền về nhanh lẹ trong vòng 7 ngày

**➤ KHAI THUẾ XEM BẢNG NHẬP TRƯỚC, ĐIỀU CHỈNH THEO MONG MUỐN HỢP LÝ, RỒI MỚI EFILE GỬI ĐI IRS, MỚI LẤY TIỀN.**

**832.403.8358**  
**512.967.8678**  
**512.368.4567**

**AUSTIN**  
10901 N Lamar Blvd C303  
Austin, TX 78753  
(khu chợ Mỹ Thành)

**Email: tringombaLLC@gmail.com**



MILANI TA TRÍ NGỎ



**AmeriBlueHomes**

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



**Linh Thuy Nguyen**

Broker, Realtor, ALHS, GRI  
MBA Business (Texas A&M)

**512-535-8783**

**AmeriBlueHomes.com**

• Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?

• Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?

• Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA  
SBA & Construction Loans

**512-574-7811**

**ameribluehomesmortgage.com**

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



**TỔ HỢP LUẬT SƯ**

**DLC**

**DANG LAW GROUP**

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



## LUẬT DÂN SỰ

### PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

## LUẬT DI TRÚ

### IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

**XIN GỌI CHÚNG TÔI:**

**LOC T. DANG**  
ATTORNEY AT LAW

**(512) 973-8997**

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

**WWW.DANGLAWGROUP.COM**

**NOVA**

## AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

## QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình  
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền

Phone: (512) 731 - 0790

Email: trung@yahoo.com

**LUẬT SƯ VINH M. TRẦN**

**(512) 339-2827**



25 Năm  
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd  
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS  
SCHOOL OF LAW  
CLASS OF 1994



**Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas**

# **Thánh Lễ tại nghĩa trang Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời**

**Chủ Nhật  
ngày 2 tháng 11, 2025  
4:00 PM**



**Nghĩa Trang**

**Cook Walden Capital Parks Section Q  
14501 N IH35, Pflugerville TX 78660**

**Lạy Cha, con muốn rằng con ở đâu  
thì những người Cha đã ban cho con cũng sẽ ở đó với con”  
(Ga 17:24)**